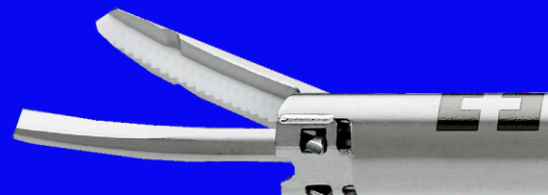


Сверточный доступ Непревзойденная свобода движения

1,†

1

Беспроводное ультразвуковое лигирование сосудов
и ультразвуковая диссекция —
с изогнутыми браншами, упрощенной
очисткой и стерилизацией



беспроводная
ультразвуковая система
для диссекции
с изогнутыми браншами
Sonicision™



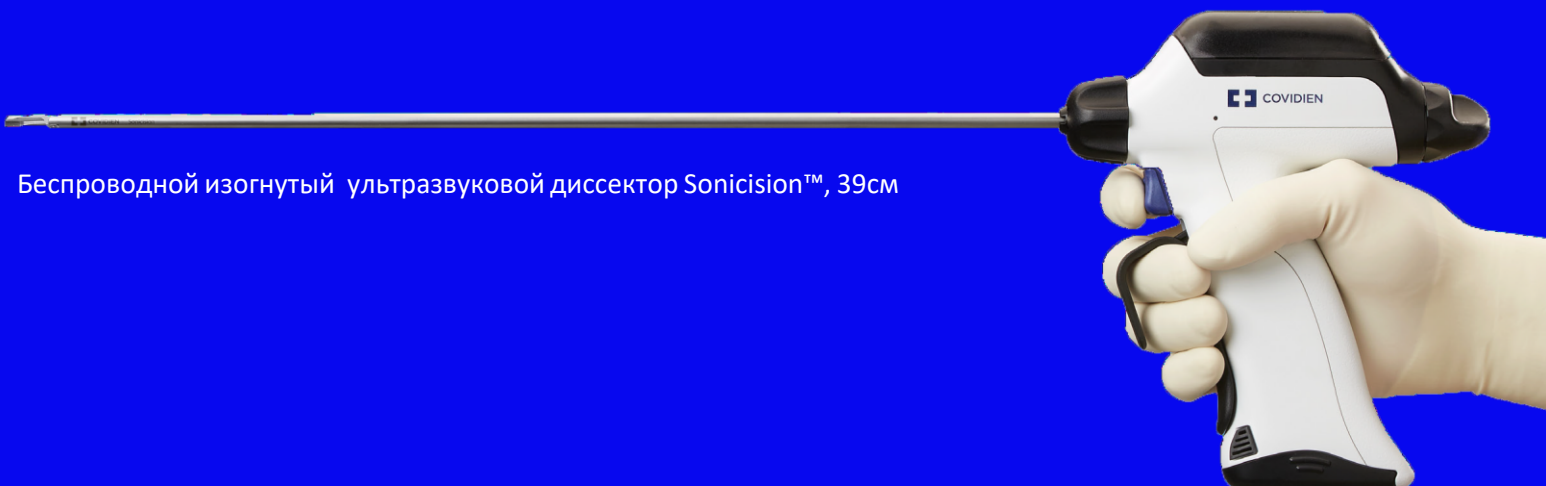
†30 из 33 хирургов согласились

#По сравнению с инструментом Sonicision™ первого поколения

Medtronic

Содержание

Введение	3
Особенности и Преимущества	4
Усовершенствование <u>технологии</u>	<u>6</u>
<u>Сравнение с</u> Конкурентами	8
Ассортимент	12
Информация для заказа	14



Беспроводной изогнутый ультразвуковой диссектор Sonicision™, 39см

Мы улучшаем ультразвуковую диссекцию, чтобы помочь вам улучшить лечение пациентов

Движущей силой развития наших продуктов в электрохирургии на протяжении более 50 лет является преодоление самых серьезных вызовов в здравоохранении

Мы изобрели беспроводной ультразвуковой диссектор для обеспечения свободы движения хирургам во время проведения операций²



Система ультразвуковой диссекции с изогнутыми браншами Sonicision™ Curved — последнее поколение беспроводной ультразвуковой энергии

Устройство с изогнутыми браншами Sonicision™ — будущее передовой ультразвуковой диссекции, которое наступило уже сегодня

Последнее усовершенствование нашего портфеля продвинутой энергии призвано обеспечить:

- Доступ и визуализацию в ограниченном пространстве^{1,†}
- Больше операций^{5-7,9,‡}
- Большую безопасность в операционной²
- Простую очистку и стерилизацию[‡]



[†]33 из 33 опрошенных хирурга после использования инструмента согласились.

[‡]По сравнению с системой Sonicision™ первого поколения

Доступ Мобильность Универсальность

Преимущества инструментов без проводов

Беспроводное лигирование сосудов и диссекция во время операции способствуют:

- Снижению опасности споткнуться
- легкой смене инструментов ^{1,†}
- концентрации на процедуре ^{8,†}
- естественным движениям хирурга ^{1,†}
- Повышенной свободе передвижения и мобильности ^{1,‡}

«Инновационная беспроводная конструкция значительно упрощает использование в операционной при общей эффективности».

—Baker EH, et al. Хирургические инновации



Ультразвуковой диссектор с изогнутыми браншами – без проводов

Одна кнопка активации энергии двойного режима: ¹

Повышение сосредоточенности на операции с помощью интуитивно понятной активации энергии на одной кнопке ^{1,Ω}

Доступ к режимам минимальной и максимальной энергии, для того чтобы внимание хирурга оставалось на операционном поле ^{1,†,‡}

многофункциональность устройства во время операции, обеспечивает два различных режима подачи энергии ^{1,†}

Конические изогнутые бранши¹:

Создают точный доступ к тканям ^{1,‡}

Улучшают визуализацию целевых структур ^{1,Ω}

Позволяет хирургу захватывать ткани или проходить вдоль изогнутых анатомических структур ^{1,††}

Обеспечивают доступ в ограниченном пространстве ^{1,Ω}

Свобода от проводов ¹:

Повышает подвижность, мобильность[‡] и безопасность² в любой операционной

Облегчает передачу устройства во время операций ^{1,†}

Обеспечивает более естественное движение по сравнению с устройствами с проводами ^{1,§}

[†] 32 из 33 опрошенных после использования инструмента хирургов согласились [‡] 29 из 33 опрошенных после использования инструмента хирургов согласились [§] 30 из 33 опрошенных после использования инструмента хирургов согласились.
^Ω 33 из 33 опрошенных после использования инструмента хирургов согласились

Дизайн следующего поколения Удобство следующего поколения

Многоразовый аккумулятор
Sonicision™ (SCBA)



Многоразовый лоток для стерилизации
Sonicision™ (SCSTA)



Многоразовый генератор
Sonicision™ (SCGAA)



Автоклавируемый генератор и
нестерильная батарея:

Ускоряет очистку и стерилизацию

Снижает необходимость специального ухода за
компонентами системы †

Позволяет использовать в большем количестве
процедур перед заменой батареи благодаря
увеличению общего срока службы батареи и
генератора 6,9

Интуитивно понятное и простое
в использовании ‡ зарядное устройство:

Облегчает идентификацию уровня заряда батареи †
и окончание срока службы батареи 8,§



† По сравнению с системой Sonicision™ первого поколения.

‡ 28 из 28 опрошенных после использования устройства медсестер согласились.

§ 27 из 28 опрошенных медсестер согласились.

Свобода движения Дольше, чем когда - либо

Дольше срок службы⁴ и выше
эффективность⁴ в сравнении с
нашим инструментом первого
поколения Sonicision™

Наш аккумулятор
нового поколения
(SCBA) обеспечивает:



Наш улучшенный
многоразовый
генератор (SCGAA)
обеспечивает:

100%

хирургов согласны,
что устройство Sonicision
™ с изогнутыми браншами
интуитивно понятно и
удобно используется
в ходе операций^{1,†}

на 88%

больше мощность

для увеличения количества
использований во время операций
до замены аккумулятора^{4,6,‡}



в 2 раза

больше операционных применений

в вашей больнице, чтобы снизить время
трудозатраты^{5-7,‡}

в 1.5 раза

больше применений^{5,9}

† 33 из 33 опрошенных после использования инструмента хирургов согласились.
‡ По сравнению с системой Sonicision™ первого поколения.

Дизайн для всей команды

Операционные медсестры согласны с тем, что конструкция инструмента с изогнутыми браншами Sonicision™ удобнее для использования во время операции⁸

Удобство беспроводной конструкции 100%

медсестер согласны,

что беспроводная конструкция инструмента с изогнутыми браншами Sonicision™:

- Облегчает передвижение во время процедур^{8,†}
- Повышает мобильность^{8,†}
- Позволяет использовать в любой операционной^{8,†}
- Улучшает использование пространства в операционной^{8,†}

Простота использования

100%

медсестер согласны,

инструмент Sonicision™ с изогнутыми браншами:

- простая настройка с помощью встроенного динамометрического ключа^{8,‡}
- простая индикация о готовности к использованию^{8,§}
- Сообщает о состоянии устройства с помощью легко интерпретируемых цветов и оттенков^{8,Ω}
- Имеет зарядное устройство с интуитивно понятным^{8,§}



Большинство опрошенных операционных медсестер сказали, что инструмент с изогнутыми браншами Sonicision™ легче собрать, чем скальпель Harmonic^{8,††}

[†]29 из 29 опрошенных после использования инструмента медсестер согласились.
[‡]14 из 14 опрошенных после использования инструмента медсестер согласились.
[§]28 из 28 опрошенных после использования инструмента медсестер согласились. ^Ω27 из 27 опрошенных после использования инструмента медсестер согласились.
^{††}19 из 29 опрошенных после использования инструмента медсестер согласились.

Сравнение с конкурентами

Sonicision™ с изогнутыми браншами в сравнении с Harmonic ACE™*+.



Сравнение браншей

Устройство	Ширина на кончике активного лезвия	Ширина у основания активного лезвия	Длина активного лезвия
Harmonic ACE™*+	1.1 мм	2.2 мм	14.4 мм
Sonicision™ с изогнутыми браншами	0.8 мм	1.7 мм	14.5 мм

Инструмент с изогнутыми браншами Sonicision™ имеет более тонкое активное лезвие, чем инструмент Harmonic ACE™*^{+10,†}. Профиль браншей обеспечивает доступ в труднодоступное пространство, в то время как конус браншей обеспечивает сверхточный доступ к слоям тканей и позволяет контролировать рассечение.¹



Sonicision™ с изогнутыми браншами

Harmonic ACE™*+

- Свобода движения^{1,8}
- Легкость сборки⁸
- Дизайн браншей — доступ к целевым структурам¹
- Дизайн браншей — визуализация целевых структур¹
- Дизайн браншей — способность видеть кончики браншей¹
- Тупая диссекция¹
- Хирургический дым¹
- Скорость диссекции
- Возможность удерживать ткань браншами во время активации¹

- Устройство Sonicision™ с изогнутыми браншами превосходит устройство Harmonic Ace™*.
- Нет отличий между устройствами

[†]Активное лезвие измеряется на кончике и основании.

Сравнение с конкурентами

Sonicision™ с изогнутыми браншами в сравнении с Harmonic ACE™*+7

- Свобода движения ^{1,8}
- Легкость сборки ⁸
- Экстренный гемостаз ^{12,†}
- Индикация лигирования сосудов до 7мм
- Распространение теплового воздействия ¹²
- Максимальная температура бранши ультразвуковой бранши ^{13,‡}
- Максимальная температура бранши неактивна, подвижная бранша ^{13,‡}
- Максимальная температура ручки инструмента ¹³
- Время остывания бранши, ультразвуковой бранши ^{13,‡}
- Время остывания неактивной бранши, активной бранши ^{13,‡}
- Скорость диссекции ^{13,‡}

Время активации с помощью расширенного режима гемостаза ^{13,§}
17.7 секунд

- Устройство с изогнутыми браншами Sonicision™ превосходит устройство Harmonic Ace™+7
- Нет различий между устройствами
- Устройство с изогнутыми браншами Sonicision™ измеряет мощность по-другому, и коагулирует изолированное сосудистое русло диаметром до 5мм включительно



Сравнение браншей

Устройство	Ширина на кончике активного лезвия	Ширина у основания активного лезвия	Длина активного лезвия
Harmonic ACE™*+7	1.1 мм	2.2 мм	15.3 мм
Sonicision™ с изогнутыми браншами	0.8 мм	1.7 мм	14.5 мм

Устройство с изогнутыми браншами Sonicision™ имеет более тонкое активное лезвие, чем устройство Harmonic ACE™*+7. ^{10,Ω} Профиль браншей устройства обеспечивает доступ в труднодоступное пространство, а коническая форма браншей создает сверхточный доступ к различным слоям тканей и позволяет контролировать рассечение.¹

Sonicision™ с изогнутыми браншами



Harmonic ACE™*+7



[†] Тестирование проводилось на указанных сосудах модели свиньи.

[‡] Многократно протестировано на брыжейке свиньи

[§] Среднее значение одиночных активаций устройства.

^Ω Активное лезвие, измеренное на кончике и основании.

^{††} Среднее значение единичных активаций устройства на брыжейке свиньи

Сравнение с конкурентами



Сравнение браншей

Устройство	Ширина на кончике активного лезвия	Ширина у основания активного лезвия	Длина активного лезвия
Harmonic™* HD1000i	1.1 мм	2.2 мм	19.0 мм
Sonicision™ с изогнутыми браншами	0.8 мм	1.7 мм	14.5 мм

Инструмент с изогнутыми браншами Sonicision™ имеет более тонкое активное лезвие, чем инструмент Harmonic™* HD1000i:¹ Профиль браншей устройства обеспечивает доступ в труднодоступное пространство, в то время как коническая форма бранши создает сверхточный доступ к различным плоскостям ткани и позволяет контролировать рассечение.¹

- Свобода движения ^{1,8}
- Конусовидность браншей/ форма браншей ¹⁰
- Экстренный гемостаз ^{12,†}
- Индикация лигирования сосудов до 7мм
- Распространение теплового воздействия ¹²
- Максимальная температура бранши ультразвуковой бранши ^{13,‡}
- Максимальная температура бранши неактивна, подвижная бранша ^{13,‡}
- Максимальная температура ручки ¹³
- Время остывания бранши, ультразвуковой бранши ^{13,‡}
- Время остывания неактивной бранши, активной бранши ^{13,‡}
- Скорость диссекции ^{13,‡}

Время активации с помощью расширенного режима гемостаза 12.7 секунд

- Устройство с изогнутыми браншами Sonicision™ превосходит устройство Harmonic Ace™+7 Нет различий между устройствами
- Устройство с изогнутыми браншами Sonicision™ измеряет мощность по-другому, и коагулирует изолированное сосудистое русло диаметром до 5мм включительно



Sonicision™ с изогнутыми браншами

Harmonic™* HD1000i

[†]Тестирование проводилось на указанных сосудах модели свиньи.

[‡] Многократно протестировано на брыжейке свиньи

[§] Среднее значение одиночных активаций устройства.

^Ω Активное лезвие, измеренное на кончике и основании.

^{††} Среднее значение единичных активаций устройства на брыжейке свиньи.

Инструмент Sonicision™ первого поколения



Инструмент Sonicision™ первого поколения в сравнении с устройством Sonicision™ с изогнутыми браншами

- Свобода движения ¹
- Экстренный гемостаз ¹⁴
- Тепловое распределение ¹⁵ Максимальная температура браншей ¹⁵ Максимальная температура ручки ¹⁵ Время остывания браншей ¹⁵
- Скорость диссекции ¹⁴
- Нет различий между устройствами

Сравнение браншей

Инструмент с изогнутыми браншами Sonicision™ имеет более тонкое активное лезвие, чем инструмент Harmonic™* HD1000i. Профиль браншей устройства обеспечивает доступ в труднодоступное пространство, в то время как коническая форма бранши создает сверхточный доступ к различным плоскостям ткани и позволяет контролировать рассечение.



Sonicision™ с изогнутыми браншами

Sonicision™ первого поколения

[†]Основано на сравнении устройства Sonicision™ первого поколения на предмет устойчивости при контакте с металлическими зажимами и напряжением, вызванным ультразвуковой вибрацией.
[‡]По сравнению с системой первого поколения.
[§]27 из 28 опрошенных после использования устройства сестер согласились.

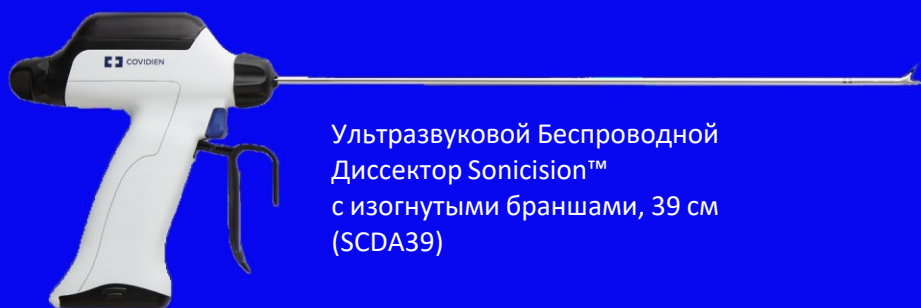
Четыре размера Ноль проводов Множество применений



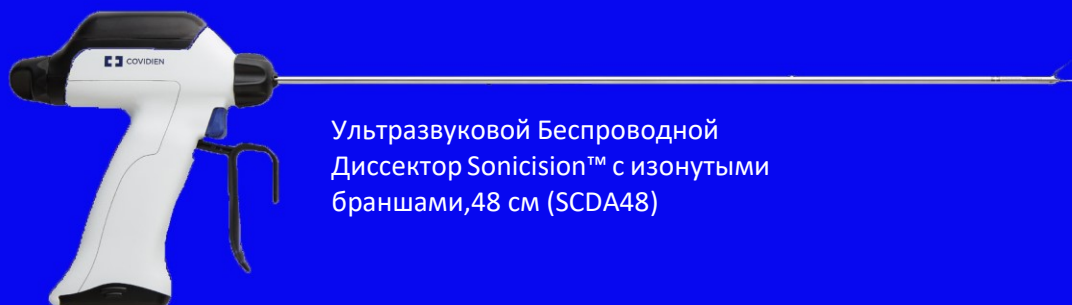
Ультразвуковой Диссектор
Sonicision™ с изогнутыми
браншами, 13 см (SCDA13)



Ультразвуковой Беспроводной
Диссектор Sonicision™
с изогнутыми браншами, 26 см
(SCDA26)



Ультразвуковой Беспроводной
Диссектор Sonicision™
с изогнутыми браншами, 39 см
(SCDA39)



Ультразвуковой Беспроводной
Диссектор Sonicision™ с изогнутыми
браншами, 48 см (SCDA48)

Наш портфель
беспроводных
ультразвуковых
инструментов
Sonicision™
с изогнутыми
браншами
может решить
большинство
хирургических
задач.





SCDA13

Беспроводной
ультразвуковой
диссектор Sonicision™ с
изогнутыми браншами
13 см

6 в коробке



SCDA26

Беспроводной
ультразвуковой диссектор
Sonicision™ с изогнутыми
браншами 26 см

6 в коробке



SCDA39

Беспроводной
ультразвуковой диссектор
Sonicision™ с изогнутыми
браншами 39 см

6 в коробке



SCDA48

Беспроводной
ультразвуковой диссектор
Sonicision™ с изогнутыми
браншами 48 см

6 в коробке



SCBA

Многоразовый
аккумулятор
Sonicision™

1 в коробке



SCGAA

Многоразовый генератор
Sonicision™

1 в коробке



SCBIGA

Направляющие
по установке
многоразового
аккумулятора
Sonicision™

2 в коробке



CBCA

Зарядное устройство
Sonicision™

1 в коробке



SCSTA

Многоразовый
стерилизационный
лоток Sonicision™

1 в коробке

Подвижная ТОЧНОСТЬ

Используйте свободу
движения в
операционной

Свяжитесь с вашим торговым
представителем для получения
дополнительной информации о
диссекторе с изогнутыми
браншами Sonicision™

Тел.: +7 495 580-73-77

Факс: +7 495 580-73-78



1. На основании отчета о внутреннем тестировании. #R0042752 rev A, Маркетинговая оценка опыта хирурга, использующего беспроводной ультразвуковой диссектор Sonicision™ с изогнутыми браншами. Фев. 13–17, Фев. 28, Март 3, Май 16, 2017.
2. Brogmus G, Leone W, Butler L, Hernandez E. Лучшие практики в планировке операционной и выбор оборудования для уменьшения поскальзывания, спотыкания и падений. AORN J. 2007;86(3):384–394.
3. Baker EH, Kirks RC, Drummond J, et al. Постмаркетинговый анализ нового беспроводного ультразвукового диссектора. Surg Innov. 2016;23(5):505–510. 4. Based on internal test memo #RE00153542 rev B, Сравнение емкости аккумулятора между аккумуляторным блоком устройства Sonicision™ первого поколения и аккумуляторным блоком устройства с изогнутыми браншами Sonicision™ (SCBA). Май 17, 2018.
5. Sonicision™ guide беспроводная ультразвуковая система диссекции [руководство пользователя]. Minneapolis, MN: Medtronic, 2016.
6. На основании отчета о внутреннем тестировании #R0042707 rev A, Отчет о проверке многоразового срока службы многоразового аккумуляторного блока SCBA. Апрель 26, 2017.
7. На основании отчета о внутреннем тестировании #RE00113195 rev A, Отчет о проверке многоразового срока службы многоразового аккумуляторного блока SCBA. — Oxivir. Сент. 13, 2017.
8. На основании отчета о внутреннем тестировании #R0049393 rev A, Маркетинговая оценка беспроводного ультразвукового диссектора Sonicision™ с изогнутыми браншами персоналом операционной. Дек. 1, 6–7, 2016. 9. На основании отчета о внутреннем тестировании #RE00108733 rev A, Повторная проверка срока службы. SCGAA-TA9. Авг. 24, 2017.
10. На основании отчета о внутреннем тестировании #RE00147772 rev A, Sabre Отчет о сравнении лезвий. Апрель 18, 2018

11. На основании отчета о внутреннем тестировании #R0032383 rev B, Сравнение давления разрыва пломбы почечной артерии с прибором Ethicon™ Harmonic™™ HD1000i ножницами и ACE™™ +7 в сравнении с Sonicision™™ с изогнутыми браншами (SPD-83) и устройства LigaSure™™ LF1937 на платформах ForceTriad™™ и Valleylab™™ FT10. Май 10–11, 2017, и Май 15–16, 2017.
12. На основании отчета о внутреннем тестировании #R0032362 rev A, Сравнение давления разрыва пломбы почечной артерии с прибором Ethicon™™ Harmonic™™ HD1000i ножницами и ACE™™ +7 в сравнении с Sonicision™™ с изогнутыми браншами (SPD-83) и устройства LigaSure™™ LF1937 на платформах ForceTriad™™ и Valleylab™™ FT10. Май 8–9, 2017.
13. На основании отчета о внутреннем тестировании #R0032385 rev A, Сравнение теплового профиля с прибором Ethicon™™ Harmonic™™ HD1000i ножницами и ACE™™ +7 в сравнении с Sonicision™™ с изогнутыми браншами (SPD-83) и устройства LigaSure™™ LF1937 на платформах ForceTriad™™ и Valleylab™™ FT10. Май 17–18, 2017 и Июнь 14, 2017.
14. На основании отчета о внутреннем тестировании #RE00083833 rev A, Проверка устройств Sonicision™™ (SPD83) с изогнутыми браншами в исследовании острого гемостаза на свиньях. Март 8, 2017.
15. На основании отчета о внутреннем тестировании #R0032673, rev A, 16. Тепловое и диссекционное исследование устройств Sonicision с изогнутыми браншами SPD83. Март 29 и Апрель 4, 2017.
17. На основании отчета о внутреннем тестировании #RE00120778, rev A, Живучесть металлических зажимов, устройство Sabre vs. Sonicision™™. Окт. 11, 2018.
18. На основании отчета о внутреннем тестировании #RE00140496, rev A, Проверка прочности волновода путем перегрузки. Фев. 12, 2018.

Photo credit Getty Images